



## **Tarif Leo Express Global a.s. a Leo Express s.r.o. pro přepravu cestujících a zavazadel**

s platností od 9. 12. 2018

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials and a long horizontal line extending to the right.

Tento Tarif byl schválen představenstvem obchodní společnosti Leo Express Global a.s. a Radou jednatelů obchodní společnosti Leo Express s.r.o. dne 7. 12. 2018.

## Vysvětlení zkratk a pojmů

- **LE** – Leo Express Global a.s., se sídlem Řehořova 908/4, 130 00 Praha 3 – Žižkov, Česká republika, IČO 290 16 002, případně Leo Express s.r.o., se sídlem Řehořova 908/4, 130 00 Praha 3 – Žižkov, Česká republika, IČO 066 61 572;
- **doprovce** – LE nebo jiná osoba, jíž LE pověřil výkon práv a povinností ze smlouvy o přepravě uzavřené s cestujícím;
- **rezervační systém** – internetový rezervační systém LE pro rezervaci a prodej jízdenek provozovaný na internetové adrese [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com);
- **Tarif** – platný Tarif Leo Express Global a.s. a Leo Express s.r.o. pro přepravu cestujících a zavazadel;
- **ZTP** - osoba zvlášť těžce postižená na zdraví;
- **ZTP/P** - osoba zvlášť těžce postižená na zdraví, jejíž stav vyžaduje doprovod.
- **ISIC** – Průkaz ISIC nebo ISIC Scholar
- **jízdné** – cena za přepravu cestujícího ze stanice nástupní do stanice výstupní dle Tarifu;
- **obyčejné (plné) jízdné** - cena za přepravu cestujících bez jakéhokoliv cenového zvýhodnění;
- **zlevněné (zvláštní) jízdné** - cena za přepravu cestujícího, který má nárok na slevu z obyčejného jízdného;
- **promo jízdné** – akční cena jízdenek pro tarif dospělý při nákupu online, promo jízdné je vždy označeno v rezervačním systému;
- **jízdní doklad** – doklad prokazující uzavření přepravní smlouvy a práva z ní plynoucí po celou dobu jejího plnění, dále nazývaný též jako jízdenka;
- **místenka** – doklad prokazující oprávněnost nároku cestujícího na konkrétní místo v konkrétním spoji a v konkrétním vozidle, místenka je součástí jízdního dokladu;
- **nástupní stanice** – zastávka, ve které cestující nastupuje do vozidla dopravce a která je uvedena na příslušném jízdním dokladu;
- **pověřená osoba** – stevard, řidič LE nebo jiná osoba s oprávněním dávat cestujícím pokyny a příkazy, která se prokáže služebním průkazem;
- **přepravní smlouva** – smlouva o přepravě osob, jíž se dopravce zavazuje přepravit cestujícího z nástupní stanice do výstupní stanice, a cestující se zavazuje za tuto přepravu zaplatit jízdné;
- **vozidlo** – autobus nebo vlak s viditelným označením LE;
- **výstupní stanice** – zastávka, ve které cestující vystupuje z vozidla dopravce a která je uvedena na příslušném jízdním dokladu;
- **1. vozová třída** – cestovní třída, jež je v případě přepravy vykonávané přímo LE rozdělená a obchodně nazývána Business (označení na vozidle 1) a Premium (označení na vozidle 1+); rozdíl cen za třídy Business (1) a Premium (1+) je dán cenou za rezervaci místa;
- **2. vozová třída** – cestovní třída, jež je v případě přepravy vykonávané přímo LE obchodně nazývána Economy (označení na vozidle: 2);
- **leo koruny** – měna LE, podmínky jejího používání jsou stanovené v podmínkách Smile clubu.
- **kontaktní e-mail** - [info@le.cz](mailto:info@le.cz), který je určen pro komunikaci v češtině, slovenštině a angličtině a [info@leoexpress.pl](mailto:info@leoexpress.pl), který je určen pro komunikaci v polštině, ukrajinštině a angličtině pro spoje vedoucí přes území Polské republiky.

## (1) Úvodní ustanovení

- (1) LE vydává tento Tarif v souladu s platným a účinným cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.
- (2) Tento Tarif je v souladu se zákonem č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů, se zákonem č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů, vyhláškou Ministerstva dopravy ČR č. 175/2000 Sb., o přepravním řádu pro veřejnou drážní a silniční osobní dopravu, ve znění pozdějších předpisů, nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 181/2011 ze dne 16. února 2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004, nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 ze dne 23. října 2007 o právech a povinnostech cestujících v železniční přepravě a Jednotnými právními předpisy pro smlouvy o mezinárodní železniční přepravě osob CIV – přípojkem A k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) z 9. května 1980 (úmluva publikována v České republice ve Sbírce mezinárodních smluv sdělením Ministerstva zahraničních věcí České republiky č. 49/2006 Sb.m.s.).
- (3) Na území Slovenské republiky je Tarif dále v souladu se zákonem č. 514/2009 Sb., o dopravě na dráhách, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 513/2009, Sb. o dráhách, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 56/2012 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů.
- (4) Na území Polské republiky je Tarif v souladu se zákonem ze Sbírky zákonů z roku 2017 (položkou 1983 a dalšími změnami), zákonem ze Sbírky zákonů z roku 2005, č. 14, (položkou 117 a dalšími změnami), zákonem ze Sbírky zákonů z roku 2006 č. 38 (položkou 266 a dalšími změnami), zákonem ze Sbírky zákonů z roku 2015 (položkou 50 a dalšími změnami).
- (5) Ceny jsou udávány včetně příslušné daně z přidané hodnoty, pokud není vysloveně uvedeno jinak.
- (6) LE zveřejňuje Tarif v souladu s § 13 odst. 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, jakožto ceník a podmínky pro jejich použití na internetových stránkách [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com). Stručný výňatek z Tarifu může být zveřejněn na pokladnách LE. Na území Slovenské republiky je Tarif zveřejňován v souladu s ustanovením § 8 odst. 3 zákona č. 513/2009 Sb., o dopravě na dráhách, ve znění pozdějších předpisů.
- (7) Pro všechny vztahy vyplývající z Tarifu je rozhodným právem právo České republiky. Soudem příslušným k projednávání sporů z takových právních vztahů je soud český.
- (8) Tarif se vztahuje na vnitrostátní i mezinárodní veřejnou silniční a drážní osobní dopravu provozovanou LE na území České republiky, Slovenské republiky a Polské republiky.
- (9) Pro vyloučení všech pochybností LE uvádí, že neprovozuje veřejnou drážní osobní dopravu v režimu smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících, resp. neposkytuje dopravní služby ve veřejném zájmu.

## (2) Cena za přepravu

- (1) Výše základního jízdného je určena v rezervačním systému, jímž je internetový rezervační systém LE pro prodej jízdenek dostupný na internetové adrese [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com).
- (2) Rezervační systém LE za zákazníka vybírá nejvýhodnější jízdné, dle parametrů zadaných cestujícím při vyhledávání.
- (3) Při jednom nákupu lze zakoupit nanejvýš 20 jízdenek. V případě, že si cestující přeje nakoupit jízdenek více, kontaktuje obchodní oddělení, a to prostřednictvím formuláře na webových stránkách [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com) nebo na e-mailové adrese [obchod@le.cz/info@leoexpress.pl](mailto:obchod@le.cz/info@leoexpress.pl).

### 2.1. Druhy jízdného

- (1) Základní cena za přepravu je tzv. **obyčejné (plné) jízdné**, tedy cena za přepravu cestujících bez jakéhokoliv cenového zvýhodnění.
- (2) **Zlevněné (zvláštní) jízdné** je cena za přepravu cestujícího, který má nárok na slevu z obyčejného jízdného. Výše, druhy a podmínky poskytovaných slev jsou uvedeny níže v tomto dokumentu.
- (3) **Promo jízdné** je akční cena jízdenek, které jsou dostupné pouze pro tarif Dospělý a jejich množství může být omezeno. Promo jízdenky jsou dostupné pouze při nákupu online (rezervační systém, mobilní aplikace), kde jsou označeny. Promo jízdné není možné kombinovat s dalšími slevami, pokud není výslovně uvedeno jinak.
- (4) Za podmínek sjednaných v samostatně uzavřené smlouvě je korporátním zákazníkům zpřístupněn po přihlášení do zákaznického účtu v rámci rezervačního systému LE tarif Smile Club Business. Těmto zákazníkům je následně poskytována ujednaná sleva, která je vždy počítána z obyčejného (plného) jízdného.

## (3) Tarify a slevy

### 3.1. Slevy platné na území České republiky

- (1) Zlevněné jízdné je cena regulovaná platným a účinným cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky (dále jen „Cenový výměr MF ČR“). Cena je takto regulována pro přepravu na území České republiky. V případě mezinárodní přepravy je cena regulována pro úsek realizovaný na území České republiky.
- (2) Zlevněné jízdné vychází z obyčejného jízdného, přičemž právo na zlevněné jízdné mají osoby určené tímto Tarifem v opoře o cenový výměr MF ČR.
- (3) Pro dosažení vyššího zvýhodnění **nelze zlevněné jízdné sdružovat s žádným jiným zlevněným jízdným**, pokud není u některého druhu zlevněného jízdného výslovně uvedeno jinak.
- (4) Cestujícímu vzniká nárok na zlevněné jízdné a další komerční slevy tehdy, pokud svůj nárok stanoveným způsobem prokáže. Cestující je povinen prokázat tento nárok po celou dobu trvání přepravní smlouvy, pokud není výslovně uvedeno jinak. V případě, že cestující neprokáže, a to ani po vyzvání pověřenou osobou, nárok na zlevněné jízdné a další slevy, doplatí rozdíl mezi jízdným, z něž mu byla poskytnuta sleva, a zlevněným jízdným, a to vždy z nástupní stanice do výstupní stanice.
- (5) Pokud rezervované místo pro cestujícího se zlevněným jízdným zůstane

neobsazeno po uplynutí 15 minut od odjezdu vozidla z nástupní stanice uvedené na jízdence, je spolucestující se společným jízdním dokladem povinen doplatit cenu jízdenky do výše obvyčejného jízdného. Pokud nebude za neobsazené místo ve zlevněném tarifu doplacen doplatek do plného jízdného, po 15 minutách nárok na rezervované místo propadá. Pro tento účel se za obsazení nepokládá, pokud cestující na sedadlo položí část oděvu nebo ruční zavazadlo.

- (6) U cestujícího je pro přiznání zlevněného jízdného rozhodný věk v den nástupu jízdy. Zlevněné (zvláštní) jízdné podle bodu 3.1.1 a 3.1.2 Tarifu se přiznává do dne, který předchází dni 15. narozenin, 18. narozenin nebo 26. narozenin.

### 3.1.1. Děti a mládež

- (1) Výše slevy z obvyčejného jízdného pro děti a mládež je:
- a) 75 % pro přepravu cestujícího ve věku 6-17 let (včetně), platí pouze **ve 2. vozové třídě**;
  - b) 100 % pro děti ve věku 0-5 let (včetně), tedy bezplatná přeprava **ve všech vozových třídách**.
- (2) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.
- (3) Dále je poskytována **komerční sleva 25 %** pro přepravu cestujícího ve věku 6-17 let (včetně), platí pouze v **1. vozové třídě**;
- (4) Cestující starší 10 let s platnou jízdenkou má nárok s sebou bezplatně přepravit dvě děti do 5 let (včetně), pokud pro ně požaduje pouze jedno místo k sezení. Žádá-li cestující samostatné místo pro druhé dítě, zaplatí za ně i za každé další dítě do 6. roku zvláštní jízdné ve všech vozových třídách se slevou 75 % z obvyčejného jízdného.

### 3.1.2 Žáci a studenti

- (1) Nárok na slevu 75 % z obvyčejného jízdného mají žáci a studenti ve věku 18-25 let (včetně).
- (2) Tarif Žáci a studenti se přiznává pouze **ve 2. vozové třídě**.
- (3) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.
- (4) Tito cestující plní povinnou školní docházku nebo se soustavně připravují na budoucí povolání na střední, vyšší odborné, vysoké nebo speciální škole v denní/prezenční formě studia ve všech školách v České republice a školách v zahraničí, u kterých je studium postavené na úroveň studia na těchto školách v České republice.
- (5) Nárok na uvedenou slevu cestující **prokazuje platným originálem**:
- a) **žakovského průkazu** obsahující aktuální fotografii, jméno a příjmení, datum narození, název školy a platnost průkazu (akademický rok) nebo
  - b) platným **studentským průkazem ISIC** nebo ISIC Scholar (pouze fyzická karta ISIC, tj. plastová verze průkazu)
- (6) LE ověřuje a prodává na svých pokladních přepážkách **žakovské průkazy** na počkání, pokud obsahují tyto řádně vyplněné a školou potvrzené údaje:

- a) jméno, příjmení, datum narození (vyplní žák nebo zákonný zástupce);
- b) název školy a platnost průkazu, tedy školní/akademický rok trvající až do 30.9. následujícího školního roku nebo do ukončení aktuálního akademického roku, nastane-li později (vyplní škola).
- (7) LE vybírá za ověření žákovského průkazu částku 40 CZK, za prodej volného tiskopisu pak 3 CZK.

### 3.1.3 Senior starší 65 let

- (1) Výše slevy pro cestující ve věku nad 65 let (včetně) činí 75 % z obvyčejného jízdného.
- (2) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky Pro přiznání slevy je rozhodný věk v den nástupu jízdy.
- (3) Pro uplatnění nároku na zlevněné jízdné je cestující povinen předložit originál průkazu občana Evropské unie nebo cestovní doklad nebo jiný úředně vydaný platný identifikační osobní doklade, který obsahuje fotografii, jméno a příjmení a datum narození.
- (4) Sleva se přiznává pouze ve **2. vozové třídě**.

### 3.1.4 Držitel průkazu ZTP a ZTP/P

- (1) Výše slevy z jízdného pro držitele průkazu ZTP a ZTP/P činí 75 % z obvyčejného jízdného.
- (2) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.
- (3) Zvláštní jízdné pro osoby zvlášť těžce postižené na zdraví se přiznává osobám, kterým byly v České republice poskytnuty výhody podle zvláštních předpisů a jsou **držiteli platného originálu průkazu ZTP nebo ZTP/P**, kterým prokazují svůj nárok.
- (4) Zvláštní jízdné pro držitele průkazu ZTP a ZTP/P se přiznává pouze ve **2. vozové třídě**. Při použití vyšší než 2. vozové třídy zaplatí držitel průkazu ZTP nebo ZTP/P obvyčejné jízdné vyšší než 2. vozové třídy.
- (5) Držitel průkazu ZTP/P má nárok také na:
  - a) Bezplatnou přepravu svého průvodce ve 2. vozové třídě;
  - b) Bezplatnou přepravu invalidního vozíku;
  - c) Bezplatnou přepravu dětského kočárku, je-li dítě držitelem průkazu ZTP/P.

### 3.1.5 Průvodce (držitele průkazu ZTP/P)

- (1) Výše slevy z jízdného pro průvodce držitele průkazu ZTP/P činí **100 % z obvyčejného jízdného**, tedy bezplatná přeprava.
- (2) Sleva se přiznává pouze ve **2. vozové třídě**. Průvodce držitele průkazu ZTP/P platí v případě využití vyšší než 2. vozové třídy rozdíl mezi obvyčejným jízdným vyšší než 2. vozové třídy a 2. vozové třídy.
- (3) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.

- (4) Průvodcem držitele průkazu ZTP/P nemůže být jiný držitel průkazu ZTP/P ani dítě mladší 10 let (vyjma průvodce nevidomého).
- (5) Na bezplatnou přepravu mají nárok průvodci osob těžce postižených na zdraví, držitelů průkazu ZTP/P (dle zákona č. 329/2011 Sb., o poskytování dávek osobám se zdravotním postižením a o změně souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů), a to i tehdy, uplatňuje-li držitel průkazu ZTP/P jiné jízdné.
- (6) Osoba uplatňující nárok na bezplatnou přepravu jako průvodce držitele průkazu ZTP/P nemůže současně uplatňovat nárok na bezplatnou přepravu osoby, jejíž je průvodcem.
- (7) Průvodce nevidomého držitele průkazu ZTP/P může zastávat i vodící pes, který se přepravuje bezplatně i ve vyšší než 2. vozové třídě.

### 3.1.6 Rodiče navštěvující děti v ústavní péči

- (1) Pro rodiče při jízdách k návštěvám dětí tělesně, mentálně nebo smyslově postižených nebo chronicky nemocných, trvale nebo dlouhodobě (déle než 3 měsíce) umístěných ve zdravotnických, školských, sociálních zařízeních, ústavech (dále jen „ústav“) platí **ve 2. vozové třídě zvláštní jízdné ve výši 50 % obvyčejného jízdného** s tím, že zakoupená jízdenka **platí současně i pro cestu zpět**, pokud je uskutečnění návštěvy potvrzeno na průkazu datem návštěvy, podpisem a razítkem ústavu. Jízda zpět musí být nastoupena nejpozději v následující den po uskutečněné návštěvě.
- (2) Nárok na **slevu ve výši 75 % z obvyčejného jízdného** mají rodiče nebo soudem stanovení opatrovníci (dále jen rodiče) **při jednotlivých jízdách** k návštěvám nezaopatřených dětí, tělesně, mentálně nebo smyslově postižených nebo chronicky nemocných, trvale nebo dlouhodobě (déle než 3 měsíce) umístěných v ústavech.
- (3) Pro uplatnění slevy kontaktujte prosím zákaznické oddělení na [info@le.cz](mailto:info@le.cz)
- (4) Toto zvláštní jízdné se přiznává pouze ve **2. vozové třídě**.
- (5) Jedná se o tzv. zlevněné jízdné, tedy cenu regulovanou platným a účinným Cenovým výměrem Ministerstva financí České republiky.
- (6) Nárok na zvláštní jízdné musí cestující prokázat současným **předložením platného originálu průkazu vystaveného ústavem**, ve kterém je dítě umístěno, a **osobním dokladem rodiče**.
- (6) Zvláštní jízdné lze uplatnit z železniční stanice **ležící místně nebo časově nejbližší místu trvalého pobytu rodičů do stanice ležící místně nebo časově nejbližší sídлу ústavu** zásadně směrem nejkratším nebo časově nejvýhodnějším.

### 3.1.7 Skupinová sleva

- (1) Skupinová sleva je ve výši 20 % z obvyčejného jízdného v tarifu Dospělý.
- (2) Skupinovou slevu lze uplatit pouze při přepravě 4 a více osob.
- (3) Skupinovou slevu lze uplatnit pouze z plného jízdného, tedy z tarifu Dospělý. Pro splnění podmínky vzniku nároku na skupinovou slevu (min. 4 osoby), mohou být do počtu cestujících počítány i osoby v jiném tarifu než tarif Dospělý, těmto osobám ale nevzniká nárok na čerpání skupinové slevy.

- (4) Jedná se o **tzv. komerční slevu** poskytovanou dopravcem LE.
- (5) **Skupinovou slevu nelze kombinovat s jinou slevou.** Pokud má cestující při využití skupinového jízdního dokladu zároveň nárok na některou z dalších slev, uplatní se pouze ta ze slev, která je z nich nejvyšší.
- (6) Konkrétní počet osob, které lze přepravovat na skupinovou jízdenku je vždy na jízdním dokladu uveden.
- (7) Po nákupu jízdního dokladu již není možné měnit počet přepravovaných osob a jízdní doklad je možné **stornovat pouze dohromady, a to nejpozději do 24 hodin před pravidelným odjezdem příslušného spoje.** Transakční poplatek za stornování skupinové jízdenky je účtován v jednorázové výši 30 CZK za celou jízdenku.
- (8) Sleva se přiznává pouze ve **2. vozové třídě.**

### 3.1.8 Zpáteční jízdné

- (1) Při nákupu zpáteční jízdenky se přiznává sleva 20 % na cestu směrem zpět (tedy jízdenku s pozdějším datem odjezdu) z obvyčejného jízdného v tarifu Dospělý.
- (2) Sleva se přiznává ve všech vozových třídách, a to vždy pro stejnou vozovou třídu, pro kterou byla zakoupena cesta tam.
- (3) Jedná se o **tzv. komerční slevu** poskytovanou dopravcem LE.
- (4) **Zpáteční jízdné nelze kombinovat s jinou slevou.** Pokud má cestující při využití zpátečního jízdního dokladu zároveň nárok na některou z dalších slev, uplatní se pouze ta ze slev, která je z nich nejvyšší.
- (5) Za zpáteční jízdenku se považuje nákup jízdenek na jedné trase, kde jízdenky mají opačný směr jízdy (nástupní stanice u 1. jízdenky je stejná jako výstupní stanice u 2. jízdenky a nástupní stanice u 2. jízdenky je stejná jako výstupní stanice u 1. jízdenky).
- (6) Mezi daty odjezdů z nástupní stanice nesmí uplynout více než 30 dní.
- (7) Zpáteční jízdenku je možné stornovat:
  - a) dohromady (tedy obě cesty najednou), a to do doby pravidelného odjezdu vozidla z nástupní stanice u jízdy s dřívějším datem odjezdu (jízdenka na cestu tam);
  - b) pouze cestu zpět, a to jen za předpokladu, že došlo k uskutečnění cesty na základě jízdenky s dřívějším datem odjezdu (jízdenka na cestu tam);
  - c) slevu na zpáteční jízdné nelze uplatnit pro skupinové jízdné, slevy se nesčítají.

### 3.1.9 Ostatní slevy

- (1) Na bezplatnou přepravu mají nárok:
  - a) zaměstnanci **Ministerstva dopravy a drážních správních úřadů** vykonávající státní dozor ve věcech drah, a to v souladu s příslušným ustanovením zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů. Tyto osoby ve výkonu služby se musejí u pověřené osoby LE prokázat originálem průkazu k výkonu státního dozoru.
  - b) **policisté ve službě**, a to v souladu s § 42 odst. 5 zákona č. 273/2008 Sb., o Policii České republiky, ve znění pozdějších předpisů.



- c) Další osoby za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy.

## 3.2 Slevy platné na území Slovenské republiky

### 3.2.1 Děti a mládež na území Slovenské republiky

- (1) Výše slevy z obyčejného jízdného pro děti a mládež je:
- a) 25 % pro přepravu cestujícího ve věku 6-17 let (včetně), platí ve všech vozových třídách;
  - b) 50 % pro přepravu dětí ve věku 0-5 let (včetně), platí ve všech vozových třídách.
- (2) Cestující ve věku 15-17 let (včetně) jsou povinni prokázat nárok na zlevněné jízdné úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem, který obsahuje fotografii, jméno a příjmení a datum narození. Doklad může být vystaven dopravcem po předložení rodného listu a fotografie pasového formátu za manipulační poplatek 50 CZK.
- (3) Jedná se o **tzv. komerční slevu**, poskytovanou dopravcem LE.
- (4) Pokud místo rezervované pro cestující s dítětem zůstane neobsazeno po uplynutí 15 minut od odjezdu vlaku z nástupní stanice uvedené na jízdence, jeho doprovod je povinen doplatit cenu jízdenky do výše obyčejného jízdného.
- (5) Na území Slovenské republiky se bezplatná přeprava žáků, studentů a seniorů ve smyslu usnesení vlády Slovenské republiky ze dne 22. října 2014, č. 530, neuplatňuje, neboť LE neprovozuje veřejnou drážní a silniční osobní dopravu v rámci plnění povinností ze smlouvy o veřejných službách v přepravě cestujících.

### 3.2.2 Skupinová a zpáteční sleva na území Slovenské republiky

- (1) Na území Slovenské republiky se uplatňuje **Skupinová a Zpáteční sleva**, podle článku 3.1.7 a 3.1.8 Tarifu LE.

### 3.2.3 Ostatní jízdné na území Slovenska

- (1) Na bezplatnou přepravu mají nárok:
- a) Pracovníci s průkazem státního odborného dozoru Ministerstva dopravy a výstavby SR a Dopravního úřadu;
  - b) příslušníci Policejního sboru.
- (2) Na bezplatnou přepravu mají nárok další osoby za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy.

### 3.3 Slevy platné na území Polské republiky

#### 3.3.1 Děti a mládež na území Polské republiky

- (1) Výše slevy z obvyčejného jízdného pro děti a mládež je:
  - a) 25 % pro přepravu cestujícího ve věku 6-17 let (včetně), platí ve všech vozových třídách;
  - b) 50 % pro přepravu dětí ve věku 0-5 let (včetně), platí ve všech vozových třídách.
- (2) Cestující ve věku 15-17 let (včetně) jsou povinni prokázat nárok na zlevněné jízdné úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem, který obsahuje fotografii, jméno a příjmení a datum narození. Doklad může být vystaven dopravcem po předložení rodného listu a fotografie pasového formátu za manipulační poplatek 50 CZK.
- (3) Jedná se o **tzv. komerční slevu**, poskytovanou dopravcem LE.
- (4) Pokud místo rezervované pro cestující s dítětem zůstane neobsazeno po uplynutí 15 minut od odjezdu vlaku z nástupní stanice uvedené na jízdence, jeho

#### 3.3.2 Skupinová a zpáteční sleva na území Polské republiky

- (1) Na území Polské republiky se uplatňuje **Skupinová a Zpáteční sleva**, podle článku 3.1.7 a 3.1.8 Tarifu LE.
- (2) Ceny jsou regulovány pro úsek realizovaný na území Polské republiky.

#### 3.3.3 Zlevněné jízdné na území Polské republiky

- (1) Na území Polské republiky je níže uvedené zlevněné jízdné na základě Tarifu poskytováno v souladu se zákonem ze Sbíry zákonů z roku 2017 (položkou 1983 a dalšími změnami), zákonem ze Sbíry zákonů z roku 2005, č. 14, (položkou 117 a dalšími změnami), zákonem ze Sbíry zákonů z roku 2006, č. 38, (položkou 266 a dalšími změnami), zákonem ze Sbíry zákonů z roku 2015 (položkou 50 a dalšími změnami) a zákonem ze Sbíry zákonů z roku 2018 (položkou 295 a dalšími změnami). Cena je takto regulována pouze pro železniční i silniční přepravu na území Polské republiky. V případě mezinárodní přepravy je cena regulována pro úsek realizovaný na území České republiky.

##### 3.3.3.1 Osoby těžce zdravotně postižené a jejich průvodce

- (1) Využití slevy je možné pouze na území Polské republiky a při prokázání se příslušným polským dokladem opravňujícím k čerpání slevy.
- (2) Doprovázející, opatrovníci a průvodci osoby neschopné samostatné existence a osoby nevidomé mají nárok na slevu 95 %. Dopravcem může být dospělá osoba a průvodcem nevidomé osoby – osoba starší 13 let nebo pes průvodce.
- (3) Děti a dospívající postižení invaliditou nebo postižením do 24 let a studenti se zdravotním postižením nebo osoby se zdravotním postižením do 26 let mají nárok na slevu 78 %. Sleva platí pouze při cestování z místa bydliště nebo z místa pobytu do a zpět z:
  - a) mateřské školy;

- b) školy;
- c) univerzity;
- d) pečovatelského střediska;
- e) vzdělávací instituce;
- f) speciálního vzdělávacího střediska;
- g) střediska umožňujícího dětem a dospívajícím plnit své vzdělávací povinnosti;
- h) rehabilitačního a vzdělávacího střediska;
- i) domova sociální péče;
- j) podpůrného střediska;
- k) zdravotnického zařízení;
- l) psychologického a pedagogického poradenského centra včetně specializovaného poradenského centra;
- m) rehabilitačního pobytu.

- (4) Jeden z rodičů nebo opatrovníků dětí a mladistvých postižených invaliditou nebo postižením má nárok na slevu 78 %. Nárok platí pouze při cestování v úsecích uvedených v bodě (3).
- (5) Civilní nevidomá oběť válečných konfliktů, která je uznána za osobu neschopnou samostatné existence, má nárok na slevu 78 %.
- (6) Osoby nevidomé neschopné samostatné existence mají nárok na slevu 51 %. Za osobu neschopnou samostatné existence by měla být uznána také osoba se zdravotním postižením ve významné míře a invaliditou první skupiny (pokud rozhodnutí o zařazení do skupiny neztratilo svou moc).
- (7) Civilní nevidomá oběť válečných konfliktů, která je uznána za osobu zcela neschopnou pracovat, má nárok na slevu 37 %.
- (8) Osoba nevidomá schopná samostatné existence má nárok na slevu 37 %.
- (9) Osoba neschopná samostatné existence s výjimkou nevidomé osoby má nárok na slevu 37 %. Za osobu neschopnou samostatné existence by měla být uznána také osoba se zdravotním postižením ve významné míře a invaliditou první skupiny (pokud rozhodnutí o zařazení do této skupiny netratilo svou moc).

### 3.3.3.2 Děti

- (1) Děti ve věku do 4 let mají nárok na slevu 100 %.
- (2) Děti a mladiství na území Polské republiky mají s příslušným polským dokladem k prokázání slevy v období od začátku povinné roční předškolní přípravy až po dokončení gymnázia (veřejného nebo neveřejného) nejdéle do 24 let nárok na slevu 37 %.
- (3) Děti a dospívající až do osmnácti let na území Polské republiky s příslušným polským dokladem k prokázání slevy mají nárok na slevu 37 % během období učení se polského jazyka, dějepisu, zeměpisu, polské kultury nebo jiných předmětů vyučovaných v polštině ve:
  - a) školách provozovaných sociálními organizacemi v zahraničí evidovaných v databázi vedené oprávněnou jednotkou podřízenou ministru příslušnému pro vzdělávání a výchovu;
  - b) školách fungujících ve vzdělávacích systémech jiných zemí;
  - c) polské sekci pracující ve školách působících ve vzdělávacích systémech jiných zemí;
  - d) evropských školách působících podle úmluvy o statutu evropských škol,

vypracovaných v Lucemburku dne 21. června 1994 (Občanský zákoník 2005, r. č. 10).

### 3.3.3.3 Student

- (1) Na území Polské republiky mají s příslušným polským dokladem k prokázání slevy nárok na slevu 51 %:
- studenti do 26 let;
  - studenti do 26 let studující v zahraničí;
  - studenti vysokých škol sociálních služeb podle čl.9f par. 2 zákona ze dne 7.září 1991 o systému vzdělávání (věstník zákonů z roku 2004 č. 256, položka 2572, ve znění pozdějších předpisů) až do věku 26 let;
  - doktorandi do věku 35 let.

### 3.3.3.4 Dospělí ve věku 60 a více let

- (1) Na území Polské republiky mají s příslušným polským dokladem k prokázání slevy nárok na slevu 37 % na 2 jízdy ročně:
- důchodci;
  - osoby mající nemocenský důchod;
  - manželé osoby mající nemocenský důchod, kteří dostávají rodinné přídavky.

### 3.3.3.5 Ostatní slevy

- Využití slevy je možné pouze na území Polské republiky a při prokázání se příslušným polským dokladem opravňující k čerpání slevy.
- Vojáci vojenské policie a vojenských orgánů, kteří vykonávají úřední činnosti a jiné služební činnosti ve veřejné dopravě mají nárok na slevu 100 %.
- Uniformovaní důstojníci policie při doprovodu zadržených osob nebo přepravě speciálních zásilek, hlídkových činností a poskytování pomoci nebo asistence při výkonu orgánů státních mají nárok na slevu 100 %.
- Uniformovaní důstojníci pohraniční stráže mají nárok na 100 % při výkonu úředních činností souvisejících s ochranou státních hranic jakož i při eskortování zadržených osob, hlídkových činností a činností spojených s kontrolou hraničního pohybu.
- Důstojníci při výkonu úředních činností souvisejících s prevencí a potíráním nelegální migrace na komunikačních trasách zvláštního mezinárodního významu mají nárok na slevu 100 %.
- Důstojníci celně-fiskální služby při výkonu úředních auditů uvedených v části V zákona ze dne 16. listopadu 2016 o státní daňové správě (Občanský zákoník č. 1947).
- Vojáci, kteří podstupují neprofesionální vojenskou službu s výjimkou nepravidelných a mimořádných služeb a také osoby, které plní povinnosti této služby v rovnocenných formách mají nárok na slevu 78 %. K těmto osobám patří:
  - vojáci, kteří postupují základní vojenskou službu včetně kandidátské služby v útvarech prevence, pohraniční stráže nebo úřadu ochrany státu;
  - vojáci, kteří podstupují náhradní službu;
  - vojáci, kteří slouží jako kandidáti pro profesionální vojáky, tj. absolvují vzdělání ve vyšší vojenské škole (kadeti), vojenské škole (kadeti), odborné vojenské škole

- (elévi), orchestru;
- d) vojáci, kteří podstupují vojenské činnosti (týká se studentů námořních škol a námořních akademií) nebo vojenský výcvik;
- e) vojáci, kteří podstupují vojenské cvičení.
- (8) Průvodce nebo opatrovník doprovázející vojenského nebo armádního invalidu zařazeného do první skupiny invalidů má nárok na slevu 95 %.
- (9) Průvodce nebo opatrovník doprovázející veterána, který je vojenským nebo armádním invalidou zařazeným do první skupiny invalidů má nárok na slevu 95 %.
- (10) Vojenští a armádní invalidi zařazení do první skupiny invalidů nebo uznání za zcela neschopné pracovat a neschopné samostatné existence (nesouvisí s vojenskými operacemi nebo vojenskou službou) mají nárok na slevu 78 %.
- (11) Veteráni, kteří jsou vojenskými nebo armádními invalidy zařazení do první skupiny invalidů nebo jsou uznání za zcela neschopné pracovat a neschopné samostatné existence, a to i v případě zařazení do první skupiny invalidů (uznání neschopnosti k samostatné existenci) mají nárok na slevu 78 %.
- (12) Veteráni, kteří jsou vojenskými nebo armádními invalidy zařazení do II nebo III skupiny invalidů nebo uznání za zcela nebo částečně neschopné pracovat mají nárok na slevu 51 %.
- (13) Veteráni, včetně příslušníků Vojenského sboru pro nezávislost Polské republiky, a další oprávněné osoby – důchodci, invalidi, jakož i osoby pobírajících odchodné nebo rodinné přídavky mají nárok na slevu 51 %.
- (14) Veteráni, kteří utrpěli újmu na zdraví mají nárok na slevu 37 %.
- (15) Vojenští a armádní invalidi zařazení do II. nebo III. skupiny invalidů nebo uznání za zcela nebo částečně neschopné pracovat mají nárok na slevu 37 %.
- (16) Držitelé Karta Polaka mají nárok na slevu 37 %.
- (17) Rodiče nebo manželé rodičů, kteří jsou držiteli „Karta Dużej Rodziny“ (Karta Velké Rodiny) ve smyslu zákona o Karcie Dużej Rodziny mají nárok na slevu 37 %.

### 3.4 Slevy na území ostatních států

#### 3.4.1 Děti a mládež na území ostatních států

- (1) Výše slevy z obvyčejného jízdného pro děti a mládež je:
  - a) 25 % pro přepravu cestujícího ve věku 6-17 let (včetně), platí ve všech vozových třídách;
  - b) 50 % pro přepravu dětí ve věku 0-5 let (včetně), platí ve všech vozových třídách.
- (2) Cestující ve věku 15-17 let (včetně) jsou povinni prokázat nárok na zlevněné jízdné úředně vydaným platným identifikačním osobním dokladem, který obsahuje fotografii, jméno a příjmení a datum narození. Doklad může být vystaven dopravcem po předložení rodného listu a fotografie pasového formátu za manipulační poplatek 50 CZK.
- (3) Jedná se o **tzv. komerční slevu**, poskytovanou dopravcem LE.
- (4) Pokud místo rezervované pro cestující s dítětem zůstane neobsazeno po uplynutí 15 minut od odjezdu vlaku z nástupní stanice uvedené na jízdence, jeho

#### 3.4.2. Skupinová a zpáteční sleva na území ostatních států

- (1) Na území ostatních států se uplatňuje **Skupinová a Zpáteční sleva**, podle článku 3.1.7 a 3.1.8 Tarifu LE.

#### (4) Přijímané měny

- (1) Ve vozidle jsou přijímané tyto měny: CZK, EUR a PLN, a to v případě, že daný spoj projíždí zemí, ve které je vybraná měna měnou národní.

#### (5) Časová platnost

- (1) Tento tarif LE nabyl platnosti dne 9.12.2018 a je platný do okamžiku vydání a zveřejnění nového Tarifu.